

Bauart / Mode / Modèle Tipo constructivo / Modello	HB 8880 (A, G, S)	HB 8880 (V, W)
Netzanschluss Mains connection Raccordement au réseau Conexión a la red Allacciamento alla rete	220-240 Volt 50/60 Hz	100-120 Volt 50/60 Hz
Nennaufnahme Rated current consumption Puissance nominale Toma de corriente nominal Assorbimento nominale	250 Watt	
Schwingungen Oscillations Oscillations Oscillaciones Oscillazione	12.000 - 21.000 min ⁻¹	
Gewicht Weight Poids Peso Peso	1,2 kg ohne Kabel - 1,6 kg mit Kabel 1,2 kg without cable - 1,6 kg with cable 1,2 kg exempt câble - 1,6 kg avec câble 1,2 kg sin cable - 1,6 kg con cable 1,2 kg senza cavo - 1,6 kg con cavo	
Kabellänge Cable length Longueur du câble Longitud del cable Lunghezza del cavo	4,5 m	
Geräuschpegel (A-bewertet) Noise level (A-graded) Niveau sonore (estimé A) Nivel de ruido (valoración A) Rumorosità (valutazione A)	68 - 82 dB (A)	
	Schutzklasse Protection class Catégorie de protection Clase de protección Classe di protezione	II
Sicherheit Safety Sécurité Seguridad Sicurezza	Schutzart (IP) IP Code Protection (IP) Grado de protección (IP) Tipo di protezione (IP)	IP2X
	Normen Standards Normes Normas Norme	ISO 13485:2003 93/42/EWG / 62/5/EWG EN 60601-1, IEC 60601-1 EN 60601-1-2, IEC 60601-1-2
Garantie / Warranty / Garantie Garantía / Garanzia	18 Monate, months, mois, meses, mesi	
Lieferumfang Scope of deliver Contenu de la livraison Volumen de suministro Contenuto della confezione	1 x HB 8880 1 x HB 8895-02 1 x HB 8896-02 2 x E 8894-01	

HB 8880 | ECO II

> D

Diese Säge weist dieselben konstruktiven Merkmale auf wie die TITANIUM II. Auch bei diesem Einhandmodell ist der Motor zur Erhöhung der Lebensdauer des gesamten Aggregats elektronisch gesteuert. Der Sanftanlauf schützt nicht nur das Getriebe, sondern auch alle anderen mechanischen Bauteile.

Die kompakte Bauweise der Säge, ihre schlanke Form und die gummierte Grifffläche sorgen für eine optimale Handhabung. Durch den elektronischen Drehzahlregler können die Schwingungen des Sägeblattes eingestellt werden.

Die Oszillosäge ECO II ist auch für Staubabsaugung geeignet und nachrüstbar.

> GB

This saw has the same constructional characteristics as the TITANIUM II. The single-handed model has also an electronically controlled motor in order to increase the lifespan of the entire aggregate.

The gradual start takes not only care on the transmission but also on all other mechanical components. The compact construction of the saw, its slim form and the rubberized grasp surface provide an optimal handling.

The oscillations of the saw blade can be adjusted by the electronic speed regulator. The Oscillo-Saw ECO II is also suitable for dust extraction and can be set up.

> F

Cette scie présente les mêmes caractéristiques de construction que la TITANIUM II. Sur ce modèle à une main, le moteur est également doté d'une commande électronique augmentant la durée de vie de l'ensemble de l'agrégat.

Le démarrage progressif ne ménage pas seulement le mécanisme mais aussi tous les autres composants mécaniques. La construction compacte de la scie, sa forme élancée et la poignée à surface caoutchoutée assurent un maniement optimal. Le régulateur de vitesse électronique permet de régler les oscillations de la lame de scie.

La scie oscillante ECO II peut également recevoir un post-équipement pour l'aspiration de poussière.

> E

Esta sierra tiene las mismas características constructivas como la TITANIO II. Este modelo para una mano tiene también un motor electrónicamente controlado para aumentar la duración del agregado. La aceleración suave protege no solo el engranaje sino también todos los otros componentes mecánicos.

El tipo de construcción de la sierra, su forma delgada y la área de mango engomada aportan un manejo óptimo. Por el regulador de número de revoluciones electrónico se puede ajustar las oscilaciones de la hoja de sierra.

La sierra oscillo ECO II es también adecuada para la aspiración de polvo y reequipable.

> I

Questa sega presenta le medesime caratteristiche costruttive come il modello TITANIO II. Il motore è controllato elettronicamente per preservarne la durata e il sistema di avviamento graduale garantisce altresì le componenti meccaniche contro un'eccessiva usura.

La struttura compatta, su forma slanciata e su manico gommatto provvede un maneggio ottimale.

Per la regolazione di numero di giri si può sintonizzare le oscillazioni delle lame di sega.



Ergonomischer
Ein-/Aus-Schalter

Ergonomic
on/off switch

Commutateur/disrupteur
ergonomique

Conectador/desconectador
ergonómico

Interruttore ergonomico



Drehzahlregelung für optimale
Sägeblattschwingung

Speed regulation for optimal
saw blade oscillations

Régulation de vitesse pour
l'oscillation optimale de la
lame de scie

Regulación de las revolucio-
nes para una oscilación
óptima de la hoja de sierra

Regolazione della velocità per
una oscillazione ottimale delle
lame di sega